

(cc) section 170;  
 (dd) paragraph 190(4)(c);  
 (ee) section 197;  
 (ff) subsection 216(7);  
 (gg) paragraph 217(2)(b);  
 (hh) subsection 228(2);  
 (ii) section 233;  
 (jj) subsection 242(4);  
 (kk) paragraph 243(8)(b);  
 (ll) section 246;  
 (mm) subsection 248(1);  
 (nn) subsections 252(1) and (3);  
 (oo) subsection 272(2);  
 (pp) subsections 288(1) and (3);  
 (qq) paragraph 289(i);  
 (rr) paragraphs 292(a) and (h);  
 (ss) subsections 294(4) and (6);  
 (tt) paragraph 302(2)(a);  
 (uu) subsections 302(4) and (5);  
 (vv) subsection 303(7);  
 (ww) subsection 304(1); and  
 (xx) subsection 307(2).

dd) alinéa 190(4)c);  
 ee) article 197;  
 ff) paragraphe 216(7);  
 gg) alinéa 217(2)b);  
 5 hh) paragraphe 228(2); 5  
 ii) article 233;  
 jj) paragraphe 242(4);  
 kk) alinéa 243(8)b);  
 ll) article 246;  
 10 mm) paragraphe 248(1); 10  
 nn) paragraphes 252(1) et (3);  
 oo) paragraphe 272(2);  
 pp) paragraphes 288(1) et (3);  
 qq) alinéa 289i);  
 15 rr) alinéas 292a) et h); 15  
 ss) paragraphes 294(4) et (6);  
 tt) alinéa 302(2)a);  
 uu) paragraphes 302(4) et (5);  
 vv) paragraphe 303(7);  
 20 ww) paragraphe 304(1); 20  
 xx) paragraphe 307(2).

PART IV

PARTIE IV

R.S., c. B-2

BANK OF CANADA ACT

LOI SUR LA BANQUE DU CANADA

S.R., ch. B-2

93. The *Bank of Canada Act* is amended by adding thereto, immediately after section 18 thereof, the following section:

93. La *Loi sur la Banque du Canada* est modifiée par insertion, après l'article 18, de ce qui suit :

Inspection

“18.1 (1) The Bank may require that the Superintendent of Financial Institutions perform, for a specified purpose, an inspection of any financial institution within the meaning of the *Office of the Superintendent of Financial Institutions Act*.

«18.1 (1) La Banque peut demander au surintendant des institutions financières de procéder à l'inspection d'une institution financière, au sens de la *Loi sur le Bureau du surintendant des institutions financières*, pour un motif déterminé.

Costs

(2) Where an inspection is made under subsection (1), such costs incurred in relation thereto as in the opinion of the Superintendent of Financial Institutions are extraordinary shall be borne by the Bank.”

(2) Les frais occasionnés par l'inspection et qui, de l'avis du surintendant des institutions financières, constituent des dépenses extraordinaires sont imputés à la Banque.»